

Arrêté du Conseil fédéral constatant le résultat de la votation populaire du 27 février 1983

(Droits de douane sur les carburants; article sur l'énergie)

du 27 avril 1983

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'article 15 de la loi fédérale du 17 décembre 1976¹⁾ sur les droits politiques;

vu les procès-verbaux de la votation populaire du 27 février 1983,

arrête:

Article premier Objet accepté

Arrêté fédéral du 8 octobre 1982²⁾ concernant une nouvelle réglementation des droits de douane sur les carburants

L'arrêté fédéral a été accepté par le peuple, par 679 134 oui contre 609 871 non, ainsi que par les cantons, par 14^{3/2} oui contre 6^{3/2} non (annexe 1).

Art. 2 Objet rejeté

Arrêté fédéral du 8 octobre 1982³⁾ concernant l'article constitutionnel sur l'énergie

L'arrêté fédéral a été accepté par le peuple, par 649 485 oui contre 626 047 non et refusé par les cantons, par 11 oui contre 9^{6/2} non. Le projet a ainsi été rejeté (annexe 2).

Art. 3 Publication

¹⁾ Le présent arrêté ainsi que la récapitulation des résultats de la votation seront publiés dans la Feuille fédérale.

²⁾ La teneur de la modification constitutionnelle relative à une nouvelle réglementation des droits de douane sur les carburants, qui a été acceptée par le peuple et les cantons, sera publiée dans le Recueil des lois fédérales, avec un renvoi au présent arrêté validant le résultat de la votation.

27 avril 1983

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Aubert

Le chancelier de la Confédération, Buser

¹⁾ RS 161.1

²⁾ FF 1982 III 109

³⁾ FF 1982 III 111

Arrêté fédéral concernant une nouvelle réglementation des droits de douane sur les carburants

Annexe I

Votation populaire

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Votes des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En pour-cent	Blancs	Nuls				Oui	Non
ZH	713 637	903	288 000	40,4	4 780	40	283 180	137 646	145 534		1
BE	621 719	880	184 479	29,7	1 487	102	182 890	97 347	85 543	1	
LU	191 667	206	76 662	40,0	1 174	38	75 450	39 460	35 990	1	
UR	22 256	5	8 772	39,4	125	39	8 608	5 504	3 104	1	
SZ	62 116	24	21 116	34,0	101	2	21 013	10 350	10 663		1
OW	17 081	7	5 823	34,1	38	14	5 771	2 709	3 062		½
NW	20 060	17	7 767	38,7	64	8	7 695	3 948	3 747	½	
GL	22 871	45	7 769	34,0	43	12	7 714	4 047	3 667	1	
ZG	47 065	37	20 956	44,5	281	17	20 658	10 966	9 692	1	
FR	120 954	172	31 699	26,2	376	90	31 233	16 943	14 290	1	
SO	142 936	53	55 376	38,7	414	156	54 806	27 950	26 856	1	
BS	138 057	162	41 802	30,3	331	7	41 464	21 727	19 737	½	
BL	141 682	128	48 136	34,0	319	99	47 718	24 652	23 066	½	
SH	44 239	84	31 146	70,4	2 190	8	28 948	12 773	16 175		1
AR	31 176	51	12 374	39,7	107	13	12 254	5 280	6 974		½
AI	8 601	10	3 086	35,9	21	1	3 064	1 372	1 692		½
SG	241 790	309	80 596	33,3	479	170	79 947	39 445	40 502		1
GR	106 455	139	33 313	31,3	513	25	32 775	21 663	11 112	1	
AG	283 702	208	94 885	33,4	1 046	18	93 821	41 613	52 208		1
TG	111 640	102	48 238	43,2	929	28	47 281	25 009	22 272	1	
TI	157 332	1 185	41 352	26,3	831	74	40 447	28 755	11 692	1	
VD	318 510	473	64 343	20,2	810	69	63 464	41 446	22 018	1	
VS	142 914	179	33 272	23,3	373	52	32 847	21 973	10 874	1	
NE	97 324	276	20 398	21,0	285	4	20 109	12 991	7 118	1	
GE	186 825	955	35 991	19,3	438	63	35 490	17 706	17 784		1
JU	42 075	180	10 522	25,0	151	13	10 358	5 859	4 499	1	
Total	4 034 684	6 790	1 307 873	32,4	17 706	1 162	1 289 005	679 134	609 871	14½	6½

Arrêté fédéral concernant l'article constitutionnel sur l'énergie

Annexe 2

Vote populaire

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Votes des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En pour-cent	Blancs	Nuls				Oui	Non
ZH	713 637	903	287 538	40,3	8 622	58	278 858	144 202	134 656	1	
BE	621 719	880	184 479	29,7	2 837	96	181 546	97 829	83 717	1	
LU	191 667	206	76 641	40,0	1 874	51	74 716	35 976	38 740		1
UR	22 256	5	8 725	39,2	236	23	8 466	4 179	4 287		1
SZ	62 116	24	21 120	34,0	212	3	20 905	6 982	13 923		1
OW	17 081	7	5 820	34,1	89	16	5 715	2 167	3 548		½
NW	20 060	17	7 761	38,7	106	14	7 641	2 876	4 765		½
GL	22 871	45	7 767	34,0	80	8	7 679	3 113	4 566		1
ZG	47 065	37	20 898	44,4	461	16	20 421	9 337	11 084		1
FR	120 954	172	31 644	26,2	575	90	30 979	16 107	14 872	1	
SO	142 936	53	55 376	38,7	617	169	54 590	26 635	27 955		1
BS	138 057	162	41 797	30,3	630	11	41 156	19 585	21 571		½
BL	141 682	128	48 127	34,0	605	100	47 422	22 556	24 866		½
SH	44 239	84	31 126	70,4	3 098	4	28 024	12 811	15 213		1
AR	31 176	51	12 344	39,6	166	10	12 168	5 480	6 688		½
AI	8 601	10	3 084	35,9	40	-	3 044	1 125	1 919		½
SG	241 790	309	80 319	33,2	931	155	79 233	41 234	37 999	1	
GR	106 455	139	33 147	31,1	774	25	32 348	16 393	15 955	1	
AG	283 702	208	94 760	33,4	1 778	24	92 958	38 187	54 771		1
TG	111 640	102	48 235	43,2	1 378	28	46 829	24 317	22 512	1	
TI	157 332	1 185	41 352	26,3	1 101	86	40 165	28 105	12 060	1	
VD	318 510	473	64 356	20,2	1 530	114	62 712	36 181	26 531	1	
VS	142 914	179	33 272	23,3	548	54	32 670	11 168	21 502		1
NE	97 324	276	20 400	21,0	404	11	19 985	12 419	7 566	1	
GE	186 825	955	35 991	19,3	899	63	35 029	25 143	9 886	1	
JU	42 075	180	10 514	25,0	220	21	10 273	5 378	4 895	1	
Total	4 034 684	6 790	1 306 593	32,4	29 811	1 250	1 275 532	649 485	626 047	11	9½

Publications des départements et des offices de la Confédération

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1983
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	18
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	10.05.1983
Date	
Data	
Seite	313-325
Page	
Pagina	
Ref. No	10 103 699

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.